

לבכות לך

To Cry For You

LIVKOT LECHA

Music and Lyrics: Aviv Geffen

English Translation and Transliteration: Chana Shuvaly (hebrewsongs.com)

אני הולך לבכות לך
תהיה חזק למעלה
געגועי כמו דלתות
שנפתחות בלילה

Ani holech livkot lecha,
Tihyeh chazak lemalah
Ga'aguai k'mo d'latot
Sheniftachot balailah.

I am going to cry for you,
be strong up there
My longings are like doors
opened at night

לנצח אחי אזכור אותך תמיד
וניפגש בסוף, אתה יודע
יש לי חברים אבל גם הם כבים
אל מול אורך המשגע

Lanetzach achi ezkor otcha tamid
Venipagesh basof ata yode'a.
Veyesh li chaverim aval gam hem kavim
El mul orcha hameshage'a.

Forever, my brother, I will always remember you
And at the end we will meet, you know,
I have other friends but they too fade away
Against your unbelievable light

כשעצובים הולכים לים
לכן הים מלוח
זוה עצוב שלהחזיר ציוד אפשר
לא געגוע

Kshe'atzuvim holchim layam
Lachen hayam maluach
Vezech atzuv shelehachzir tziud efshar
Lo ga'agua

When we are sad we go to the sea,
that's why the sea is salty
And it is sad that you can return equipment
But you can not return the longings

לנצח אחי...

Lanetzach achi...

Forever, my brother....

וכמו הגלים אנחנו מתנפצים
אל המזח אל החיים

Uchmo haglim anachnu mitnaptzim
El hamezach el hachayim

And like the waves we are getting smashed
Against the pier, against life

לנצח אחי...

Lanetzach achi...

Forever, my brother...

אז אני הולך לבכות לך
תהיה חזק למעלה

Az ani holech livkot lecha;
Tihyeh chazak lemalah.

So I am going to cry for you,
be strong up there